轉載

印支戰火擴大中看北越實力

【下】 （老洪）

提高每單位面積之收穫，以及大規模生產等，作爲戰鬥目標。同時，發展畜產與漁業。想到一九七一年的自然災害，就中特別是關於洪水的防止，今年爲策萬全起見，務必擴大援助，以期穩定從夏季的農作物的收穫云。

北越和中共以及若干共產國家一樣，每逢發表有關生產的數目字時，往往只說增加「百分之幾」，而不舉出增加「多少噸」之類的具體數字。越南克里耶週刊此次雖以五噸半表示每公頃土地的糧食產量，但卻沒有說出北越一九七一年的糧食總產量，爲多少萬噸。這可能是由於產量太少使然，不便公開說出，藉資掩飾，免致被外國獲悉其弱點。

在以後數月中，蘇聯中共加強援助北越。援助的東西，不單是軍用物資，還有糧食，煤炭以及一般日用品，充份反映北越農工產品的缺乏。

據美聯社華盛頓電稱，根據美國情報網的估計，在過去一年間，蘇聯中共對北越的經濟軍事援助，比其前一年（即一九七〇年）的總額約增四分之一，總額共達八億三千萬美元之鉅。

據美國方面估計，對於北越的援助，蘇聯約佔三分之二。一九七〇年度蘇聯軍事援助爲七千萬美元，經濟援助爲三億六千萬美元，共計四億三千萬美元，一九七一年度軍事援助爲一億美元，經濟援助爲四億五千萬美元。蘇聯的軍事援助，包括有精巧武器，燃料等。中共一九七一年對於北越的援助，不像蘇聯增加得那麼多。

蘇聯對於北越的援助，不僅數量龐大，還包括有許多犀利武器。舉例來說，北越軍上月在寮國進攻查爾平原和龍政時，所用重炮的射程達二十七公里步即爲明顯例證。

據合衆社倫敦電稱，當地外交人士說，蘇聯經與北越協議，把未來作戰物資之供應，改爲最近所製對抗飛機的武器。主要理由是，預料美國將來在越南的軍事努力，將集中於運用空中力量方面。上述對抗飛機的犀利武器，包括有薩姆三型地對空飛彈，米格二十一型飛機及雷達等在內。以薩姆三型飛彈來說，最近在與美國幽靈型飛機對抗時，

【下轉左上欄】

【接轉載版】

曾大有收穫，無怪美國國防部長賴爾德最近說，尼臣總統在訪問北京之際，將提出一項建議，希望美蘇對於南北越減少援助。

北越用以對付南越的軍隊，計有第三〇四，第三二〇，第三〇八以及四個後備師，侵入寮國者計有第三一二，第三一六等師，滲透柬國者計有第三〇四，第三二三等師。一個人口僅僅一千六百萬的小國，竟然出動這許多軍隊去侵略別國，儘管有蘇聯中共支持，但是縱使將來能夠戰勝，也未免斲喪太大「完」

香港馬會各種設備已臻世界各地水準

季時每逢週末日均有五個賽馬會舉行賽馬，而秋冬季直至復活節爲止之春季內，每週有二十一場賽馬舉行，【未完】

月蓮花舖
Lisa Florists
6570 Victoria Dr.,
Vancouver 16 B.C.
Bus. 321-1411 Res. 434-1423

月蓮花舖
常備週年生花
採送結婚花球
特款怡花襟花
各樣花牌花圈
價錢平藝術高
爲僑胞方便起
見特設代理處
片打街東一式一號
芸生

中西禮品中心
EAST - WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324

專門批發

供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞郵購。目錄及價目函索即寄

英皇道平價市場
瞬間被掠近萬元

（港訊）五名以有組織青年劫匪，昨晚到英皇道平價市場去「堪檔」，正當看更人拉門大鐵閘時，闖入店內將經理及看更人指嚇，取得夾萬鎖匙，掠去近一萬元逸去。【未完】

哀謝

先考諱啟舟號堯慶余公府君廣東省台山縣桂水鄉永興村人痛於一九七二年三月一日蒙主寵召享壽七十有三歲經於同月四日在沙省雷城華人宣道會舉行出殯禮安葬於雷城墳場荷蒙宗親戚友世誼惠賜花圈蒞臨執紼高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

未亡人 余鄺瓊珍
孤子 錦鐸
媳 溫瑞華
女 新翠（適譚門）
【翠華 適李】
婿 譚洪操
男孫 衛賢 君賢 頌賢
仕賢 綸賢 會賢
外男孫 譚景鈴 譚景祥
外女孫 譚耀蓮（適曾門）
譚玉蓮（適鄧門）
譚香蓮 譚艷蓮
外孫婿 曾潤聰 鄧偉民
外曾孫女 曾綺華
胞弟 【啓照】
弟婦 余陳婉瓊
侄 偉夫
侄婦 溫佩霞
侄男孫 焯銘 焯英 焯銓
侄女孫 麗蓮 麗儀等
同泣謝

親屬衆多 恕未盡錄
厚賜芳名 恕不臚列

PENDER CENTER
SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B.C. Telephone: 685-6228
Special F310 Gasoline Brake & Mulfer Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly
All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

專門技師
精修各種
大小汽車
快捷妥當
收費特廉
保證滿意
附設汽油
站及停車
場式十四
小時服務
僑胞光顧
無任歡迎
日夜電話
六八五、
六二二八

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午八時起
供應至下午十時止
哥街：五五五號
電話：
六八五、〇七式七
六八四、式九式三
每逢星期三休息一天

中醫
曾國雄 林金鳳
喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4018

主治
跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸全科
精醫
風濕痛症
陰陽惡症
胃病喉症
小腸疝氣
痰核痔瘡
遠年爛腳

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256 - 262 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

利僑貨倉平價市場 Cash Carry
五十磅庄賓館牌長身絲苗米每包大元九毛五
五十磅庄日本一級味之素 每包三十三元二五
五十磅庄菲律賓三級味精 每包二十七元五
半公斤庄雙燕牌小扎粉 每打四元七毛
十五安廿四頭藍小牌波蘿（片角粒）每箱五十元
三安卅包庄壽星牌即食麪，分蝦肉，蟹肉，潦茂
冬菇，元貝五款細麪八盒二元七五

地址：利僑貨倉
875 Clark Dr., Vancouver, B.C.
電話：二五三・六六〇六
時間：每逢星期六日由上午九時半至下午一時半
現欵交易 恕不送貨

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Rose Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

返港特價來回機票
限五星期 加金六百零五元
移民機位 三百五十元美幣
三百六十二元加幣
雷根環球旅運社啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.

大酒家作風
大衆化價錢
東方情調 氣派豪華
午餐
晚宴
筵席
菜譜豐富
式飲式食
電話：六八三・壹九三五

華登實業公司
WEST - EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881
鄭慶元 325-8981
周榮寬 327-8621
孫勝華 434-6467

[redacted]

▲四十四街柏文—七年新，鋼骨水泥，位於高尚風景區，年收八萬八千元，取價六十八萬五千元，銀期好商量。
▲菓舖連實業—並有兩睡房，廳及廚房住所，生意每日一百元，取價式萬式千九百元認價抵買
▲西區靚餐館—柏々區，每日生意三百元，取價三萬元（以上問張煥元）
▲東區靚菓舖 附近無競爭，日做式百元，有式睡房居住，取價九千八百元，先付壹千六百元另点貨。（問孫勝華）
▲西雲靚住宅 五大睡房，地闊一百尺，十六年新，取價五萬九千元，先付壹萬五千元，餘欵充業主，方便合宜。
▲雲島農場出售—近城多利，五畝農地及四睡房住宅一所專產雞蛋，年收四萬餘元（周榮寬）

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B.C.
681-1734

新到大幫
霉香鱸魚 原條吊或
鮮紅三魚 大獅頭魚
鮮大生魚 八珍甜醋
精製大幫
臘鴨臘腸「牛肉干」發行

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributer
777 Beatty St., Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2851 - 687-2852

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話；687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽讌 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味的菜餚 雅俗共賞的音樂
也正是：親友團聚的樂園 知己談心的雅座
正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與衆不同

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 684-8824

新到送禮佳品
羊城牌坐鐘，青田石雕，藝術掛、坐、壁燈等。
男皮鞋 三元
女皮鞋 二元
童皮鞋 一元 （起）
國產玩具 一律半價
貝雕，羽毛畫，七五折
歡迎參觀，選購！

溫哥 中和行公司 華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

祖國雜貨 地道藥材
珠江蛋捲 蓮藕苦瓜
海龍補腎丸 海馬補腎丸
西安補腦丸 蛤蚧大補丸
甜尿健胰素 風濕鳳髓丹